

Appendix D: Matrices of Test Variations, Accommodations, and Modifications

Note: Refer to the *California Code of Regulations, Title 5, Education*, for each specific assessment program for more detail.

Matrix 1. Matrix of Test Variations, Accommodations, and Modifications for Administration of California Statewide Assessments (October 2007)

Reminder: Students who use a modification (3) on any STAR examination shall not be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Students shall receive their actual scores on their STAR Student Report.

	STAR Program					Physical Fitness	
	CAT/6 Survey	CST	STS	Aprenda/3	CAHSEE		CELDT
Test Variation (1) Accommodation (2) Modification (3)	ALL	ALL	ALL	ALL	ALL	ALL	
Test administration directions that are simplified or clarified (does not apply to test questions)	ALL	ALL	ALL	ALL	ALL	ALL	
Student marks in test booklet (other than responses) including highlighting	ALL For grade 3 marks must be removed to avoid scanning interference or transcribe	ALL For grades 2 and 3 marks must be removed to avoid scanning interference or transcribe	ALL For grades 2 and 3 marks must be removed to avoid scanning interference or transcribe	ALL	ALL	ALL For grades K-2 mark with a red ball point pen ONLY; marked test booklets may not be used again.	Not Applicable
Test students in a small group setting	ALL	ALL	ALL	ALL	ALL	ALL	

All	All students may be provided these test variations.
Test Variation (1)	Students may have these testing variations if regularly used in the classroom.
Accommodation (2)	Eligible students shall be permitted to take the examination/test with accommodations if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.
Modification (3)	For the STAR Program and CELDT , eligible students shall be permitted to take the tests with modifications if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan. Students who use a modification on any STAR examination shall not be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Eligible students shall be permitted to take the CAHSEE with modifications if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.

Reminder: Students who use a modification (3) on any STAR examination **shall not** be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Students shall receive their actual scores on their STAR Student Report.

	STAR Program							Physical Fitness
	CAT/6 Survey	CST	STS	Aprendas/3	CAHSEE	CELDT		
Test Variation (1) Accommodation (2) Modification (3)								
Test individual student separately, provided that a test examiner directly supervises the student	1	1	1	1	1	1	1	1
Visual magnifying equipment	1	1	1	1	1	1	Not Applicable	
Audio amplification equipment	1	1	1	1	1	1	1	
Noise buffers (e.g., individual carrel or study enclosure)	1	1	1	1	1	1	Not Applicable	
Special lighting or acoustics; special or adaptive furniture	1	1	1	1	1	1	Not Applicable	
Colored overlay, mask, or other means to maintain visual attention	1	1	1	1	1	1	Not Applicable	
Manually Coded English or American Sign Language to present directions for administration (does not apply to test questions)	1	1	1	1	1	1	1	
Student marks responses in test booklet and responses are transferred to a scorable answer document by an employee of the school, district, or nonpublic school	2	2	2	2	2	2	Not Applicable	

All	All students may be provided these test variations.
Test Variation (1)	Students may have these testing variations if regularly used in the classroom.
Accommodation (2)	Eligible students shall be permitted to take the examination/test with accommodations if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.
Modification (3)	For the STAR Program and CELDT , eligible students shall be permitted to take the tests with modifications if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan. Students who use a modification on any STAR examination shall not be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Eligible students shall be permitted to take the CAHSEE with modifications if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.

Reminder: Students who use a modification (3) on any STAR examination **shall not** be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Students shall receive their actual scores on their STAR Student Report.

Test Variation (1) Accommodation (2) Modification (3)	STAR Program							Physical Fitness
	CAT/6 Survey	CST	STS	Aprendas/3	CAHSEE	CELDT		
Responses dictated [orally, or in Manually coded English or American Sign Language] to a scribe for selected-response items (multiple-choice questions)	2	2	2	2	2	2	2	Not Applicable
Word processing software with spell and grammar check tools turned off for the essay responses (writing portion of the test)	Not Applicable	2	Not Applicable	Not Applicable	2	2	2	Not Applicable
Essay responses dictated orally or in Manually Coded English to a scribe, audio recorder, or speech-to-text converter and the student provides all spelling and language conventions	Not Applicable	2	Not Applicable	Not Applicable	2	2	2	Not Applicable
Assistive device that does not interfere with the independent work of the student on the multiple-choice and/or essay responses (writing portion of the test)	2	2	2	2	2	2	2	Not Applicable
Braille transcriptions provided by the test contractor	2	2	2	2	2	2	2	Not Applicable

All	All students may be provided these test variations.
Test Variation (1)	Students may have these testing variations if regularly used in the classroom.
Accommodation (2)	Eligible students shall be permitted to take the examination/test with accommodations if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.
Modification (3)	For the STAR Program and CELDT , eligible students shall be permitted to take the tests with modifications if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan. Students who use a modification on any STAR examination shall not be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Eligible students shall be permitted to take the CAHSEE with modifications if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.

Reminder: Students who use a modification (3) on any STAR examination **shall not** be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Students shall receive their actual scores on their STAR Student Report.

	STAR Program							Physical Fitness
	CAT/6 Survey	CST	STS	Aprendas/3	CAHSEE	CELDT		
Test Variation (1) Accommodation (2) Modification (3)								
Large print versions	2	2	2	2	2	2	2	Not Applicable
Test items enlarged if font larger than required on large print versions	2	ALL	ALL	ALL	ALL	ALL	ALL	ALL
Extra time on a test within a testing day	2	2	2	2	2	2	2	Not Applicable
Test over more than one day for a test or test part to be administered in a single sitting	2	2	2	2	2	2	2	Not Applicable
Supervised breaks within a section of the test	2	2	2	2	2	2	2	Not Applicable
Administration of the test at the most beneficial time of day to the student	2	2	2	2	2	2	2	2
Test administered at home or in hospital by a test examiner	2	2	2	2	2	2	2	2
Dictionary	3	3	3	3	3	3	3	Not Applicable
Manually Coded English or American Sign Language to present test questions	2 Math	2 Math, Science, History- social Science	Not Applicable	2 Math	2 Math	2 Math	2 Writing	Not Applicable
All	All students may be provided these test variations.							
Test Variation (1)	Students may have these testing variations if regularly used in the classroom.							
Accommodation (2)	Eligible students shall be permitted to take the examination/test with accommodations if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.							
Modification (3)	For the STAR Program and CELDT , eligible students shall be permitted to take the tests with modifications if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan. Students who use a modification on any STAR examination shall not be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Eligible students shall be permitted to take the CAHSEE with modifications if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.							

Reminder: Students who use a modification (3) on any STAR examination shall not be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Students shall receive their actual scores on their STAR Student Report.

Test Variation (1) Accommodation (2) Modification (3)	STAR Program						Physical Fitness
	CAT/6 Survey	CST	STS	Aprendas/3	CAHSEE	CELDT	
Test questions read aloud to student or used audio CD presentation	3 Reading, Language, Spelling	3 ELA		3 Reading, Language, Spelling	3 ELA	3 Reading, Listening, Speaking	
	2 Math	2 Math, Science, History- social Science	2 Math	2 Math	2 Math	2 Writing	Not Applicable
	3 Reading, Language, Spelling	3 ELA	3 Reading, Language, Spelling	3 Reading, Language, Spelling	3 ELA	3 Reading	

All	All students may be provided these test variations.					
Test Variation (1)	Students may have these testing variations if regularly used in the classroom.					
Accommodation (2)	Eligible students shall be permitted to take the examination/test with accommodations if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.					
Modification (3)	For the STAR Program and CELDT , eligible students shall be permitted to take the tests with modifications if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan. Students who use a modification on any STAR examination shall not be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Eligible students shall be permitted to take the CAHSEE with modifications if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.					

Reminder: Students who use a modification (3) on any STAR examination **shall not** be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Students shall receive their actual scores on their STAR Student Report.

	STAR Program						
	CAT/6 Survey	CST	STS	Aprendas/3	CAHSEE	CELDT	Physical Fitness
Calculator on the mathematics tests	3	3	3	ALL Grades 9–11 and Problem Solving section in Grade 8 3 All other sections	3	Not Applicable	Not Applicable
Calculator on the science tests	Not Applicable	3	Not Applicable	Not Applicable	Not Applicable	Not Applicable	Not Applicable
Arithmetic table or formulas (not provided) on the mathematics tests	3	3	3	3	3	Not Applicable	Not Applicable
Arithmetic table or formulas (not provided) on the science tests	Not Applicable	3	Not Applicable	Not Applicable	Not Applicable	Not Applicable	Not Applicable
Math manipulatives on the mathematics tests	3	3	3	3	3	Not Applicable	Not Applicable
Math manipulatives on the science tests	Not Applicable	3	Not Applicable	Not Applicable	Not Applicable	Not Applicable	Not Applicable

All	All students may be provided these test variations.
Test Variation (1)	Students may have these testing variations if regularly used in the classroom.
Accommodation (2)	Eligible students shall be permitted to take the examination/test with accommodations if specified in the eligible student’s IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.
Modification (3)	For the STAR Program and CELDT , eligible students shall be permitted to take the tests with modifications if specified in the eligible student’s IEP plan or Section 504 Plan. Students who use a modification on any STAR examination shall not be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Eligible students shall be permitted to take the CAHSEE with modifications if specified in the eligible student’s IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.

Reminder: Students who use a modification (3) on any STAR examination **shall not** be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Students shall receive their actual scores on their STAR Student Report.

	STAR Program						
	CAT/6 Survey	CST	STS	Aprendas/3	CAHSEE	CELDT	Physical Fitness
Test Variation (1) Accommodation (2) Modification (3)							
Word processing software with spell and grammar check tools enabled on the essay responses writing portion of test	Not Applicable	3	Not Applicable	Not Applicable	3	3	Not Applicable
Essay responses dictated orally, in Manually Coded English, or in American Sign Language to a scribe [audio recorder, or speech-to-text converter] (scribe provides spelling, grammar, and language conventions)	Not Applicable	3	Not Applicable	Not Applicable	3	3	Not Applicable
Assistive device that interferes with the independent work of the student on the multiple-choice and/or essay responses	3	3	3	3	3	3	Not Applicable
Unlisted Accommodation or Modification	Check with CDE	Check with CDE	Check with CDE	Check with CDE	Check with CDE	Check with CDE	Check with CDE

All	All students may be provided these test variations.
Test Variation (1)	Students may have these testing variations if regularly used in the classroom.
Accommodation (2)	Eligible students shall be permitted to take the examination/test with accommodations if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.
Modification (3)	For the STAR Program and CELDT , eligible students shall be permitted to take the tests with modifications if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan. Students who use a modification on any STAR examination shall not be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Eligible students shall be permitted to take the CAHSEE with modifications if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.

Matrix 2. Matrix of Test Variations for Administration of California Statewide Assessments for English Learners (October 2007)

Because the CELDT, STS, and Aprenda/3 are tests specifically for English learners, there are not separate guidelines for administering the CELDT, STS, or Aprenda/3 to this population. Please refer to the Matrix of Test Variations, Accommodations, and Modifications for Administration of California Statewide Assessments, the first table in this section, for additional variations for all students, including English learners.

Test Variations	STAR Program		CAHSEE	Physical Fitness
	CAT/6 Survey	CST		
Hear the test directions printed in the test administration manual translated into the student's primary language. Ask clarifying questions about the test directions in the student's primary language.	Variation Allowed	Variation Allowed	Variation Allowed	Variation Allowed
Additional supervised breaks within a testing day <i>or</i> following each section (STAR) within a test part provided that the test section is completed within a testing day. A test section is identified by a "STOP" at the end of it.	Variation Allowed	Variation Allowed	Variation Allowed	Not Applicable
English Learners (ELs) may have the opportunity to be tested separately with other ELs provided that the student is directly supervised by an employee of the school who has signed the test security affidavit and the student has been provided such a flexible setting as part of his/her regular instruction or assessment.	Variation Allowed	Variation Allowed	Variation Allowed	Variation Allowed
Access to translation glossaries/word lists (English-to-primary language). Glossaries/word lists shall not include definitions or formulas.	Not Allowed	Variation Allowed Math, science, history--social science	Variation Allowed	Not Applicable
		Not Allowed ELA		

All	All students may be provided these test variations.
Test Variation (1)	Students may have these testing variations if regularly used in the classroom.
Accommodation (2)	Eligible students shall be permitted to take the examination/test with accommodations if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.
Modification (3)	For the STAR Program and CELDT , eligible students shall be permitted to take the tests with modifications if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan. Students who use a modification on any STAR examination shall not be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Eligible students shall be permitted to take the CAHSEE with modifications if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.

Matrix for the California Modified Assessment Test Variations and Accommodations for the 2008 Administration

Appropriate test variations and accommodations for the 2008 administration of the California Modified Assessment based on the study of item format and delivery mode from the California Modified Assessment Pilot Test.

Test Variation (1) or Accommodation (2)	Category
Test administration directions that are simplified or clarified (does not apply to test questions)	ALL
Student marks in test booklet (other than responses) including highlighting	ALL For grade 3 marks must be removed to avoid scanning interference or transcribe
Test students in a small group setting	ALL
Test individual student separately, provided that a test examiner directly supervises the student	1
Visual magnifying equipment	1
Audio amplification equipment	1
Noise buffers (e.g., individual carrel or study enclosure)	1
Special lighting or acoustics; special or adaptive furniture	1
Colored overlay, mask, or other means to maintain visual attention	1
Manually Coded English or American Sign Language to present directions for administration (does not apply to test questions)	1
Student marks responses in test booklet and responses are transferred to a scorable answer document by an employee of the school, district, or nonpublic school	2
Responses dictated (orally, or in Manually Coded English or American Sign Language) to a scribe for selected-response items (multiple-choice questions)	2
Word processing software with spell and grammar check tools turned off for the essay responses (writing portion of the test)	Not Applicable
Essay responses dictated orally or in Manually Coded English to a scribe, audio recorder, or speech-to-text converter and the student provides all spelling and language conventions	2

All	All students may be provided these test variations.
Test Variation (1)	Students may have these testing variations if regularly used in the classroom.
Accommodation (2)	Eligible students shall be permitted to take the examination/test with accommodations if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.
Modification (3)	For the STAR Program and CELDT , eligible students shall be permitted to take the tests with modifications if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan. Students who use a modification on any STAR examination shall not be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Eligible students shall be permitted to take the CAHSEE with modifications if specified in the eligible student's IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.
†	The CMA is a modified test. If the IEP team feels further modifications are necessary the IEP team should consider that the student participate in the STAR Program by taking the CSTs.

Test Variation (1) or Accommodation (2)	Category
Assistive device that does not interfere with the independent work of the student on the multiple-choice and/or essay responses (writing portion of the test)	2
Braille transcriptions provided by the test contractor	2
Large- print versions Test items enlarged if font larger than required on large-print versions	2
Extra time on a test within a testing day	ALL
Test over more than one day for a test or test part to be administered in a single sitting	2
Supervised breaks within a section of the test	2
Administration of the test at the most beneficial time of day to the student	2
Test administered at home or in hospital by a test examiner	2
Manually Coded English or American Sign Language to present test questions	2 Math and Science
	2 ELA
Answer options read aloud to student	2
Test questions read aloud to student	2 Math and Science
	2 ELA
Calculator on the mathematics tests	2 Grade 5
Calculator on the science tests	2
Arithmetic table or formulas (not provided) on the mathematics tests	Not Applicable
Arithmetic table or formulas (not provided) on the science tests	Not Applicable
Math manipulatives on the mathematics tests	2
Math manipulatives on the science tests	2
Word processing software with spell and grammar check tools enabled on the essay responses writing portion of test	Not Applicable
Essay responses dictated orally, in Manually Coded English, or in American Sign Language to a scribe [audio recorder, or speech-to-text converter] (scribe provides spelling, grammar, and language conventions)	Not Applicable
Unlisted Accommodation or Modification	Check with CDE

All	All students may be provided these test variations.
Test Variation (1)	Students may have these testing variations if regularly used in the classroom.
Accommodation (2)	Eligible students shall be permitted to take the examination/test with accommodations if specified in the eligible student’s IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.
Modification (3)	For the STAR Program and CELDT , eligible students shall be permitted to take the tests with modifications if specified in the eligible student’s IEP plan or Section 504 Plan. Students who use a modification on any STAR examination shall not be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Eligible students shall be permitted to take the CAHSEE with modifications if specified in the eligible student’s IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.
†	The CMA is a modified test. If the IEP team feels further modifications are necessary the IEP team should consider that the student participate in the STAR Program by taking the CSTs.

The following modifications are not allowed for use on the CMA; the CMA is a modified test. If the IEP team feels further modifications are necessary, the IEP team should consider that the student participate in the STAR Program by taking the CSTs with modifications.

Test Variation (1) or Accommodation (2)	Category
Calculator on the mathematics tests	† Grades 3–4
Assistive device that interferes with the independent work of the student on the multiple-choice and/or essay responses	†
Reading passages read aloud to student	†
Dictionary	†

All	All students may be provided these test variations.
Test Variation (1)	Students may have these testing variations if regularly used in the classroom.
Accommodation (2)	Eligible students shall be permitted to take the examination/test with accommodations if specified in the eligible student’s IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.
Modification (3)	For the STAR Program and CELDT , eligible students shall be permitted to take the tests with modifications if specified in the eligible student’s IEP plan or Section 504 Plan. Students who use a modification on any STAR examination shall not be included in the participation calculation for AYP and shall receive a score of 200 and a ranking of Far Below Basic for the purposes of calculating the API. Eligible students shall be permitted to take the CAHSEE with modifications if specified in the eligible student’s IEP plan or Section 504 Plan for use on the examination, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessment.
†	The CMA is a modified test. If the IEP team feels further modifications are necessary the IEP team should consider that the student participate in the STAR Program by taking the CSTs.